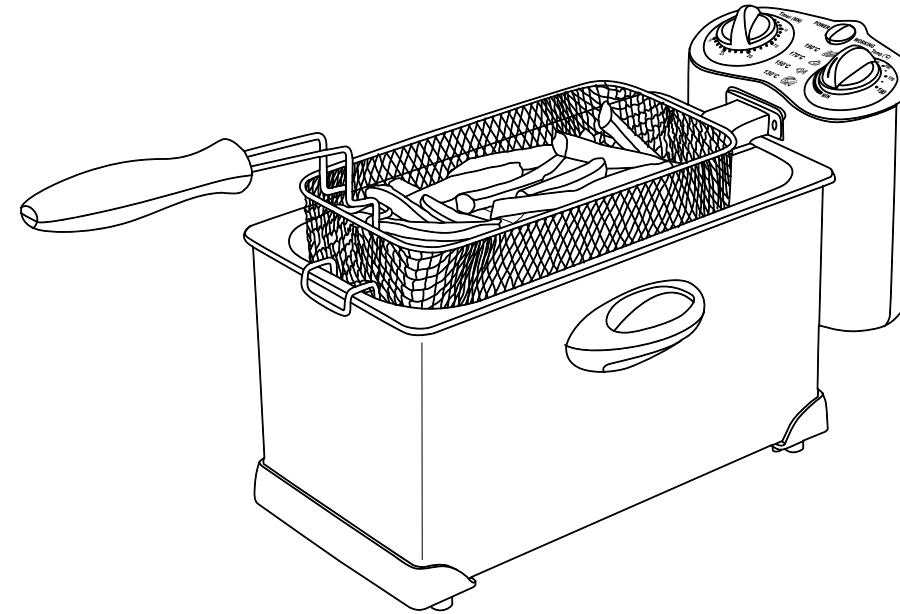


KENWOOD

Type DFM50

instructions for use
mode d'emploi
kullanım bilgileri
دستورالعمل برای استفاده
لأمعتدلات أاميلعة

English	3 - 7
Français	8 - 12
Türkçe	13 - 17
عربي	18 - 22
ایتالیایی	23 - 27



6195102600 - REV.1 11/12/2020

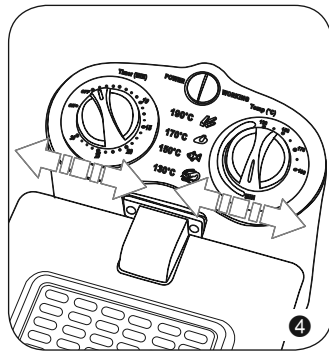
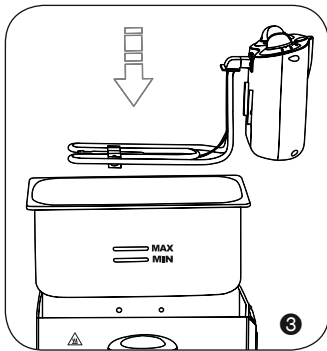
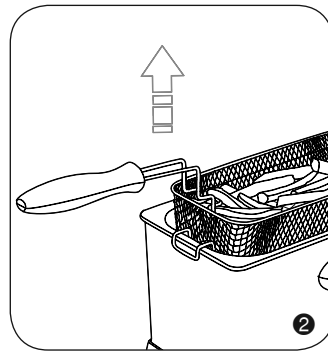
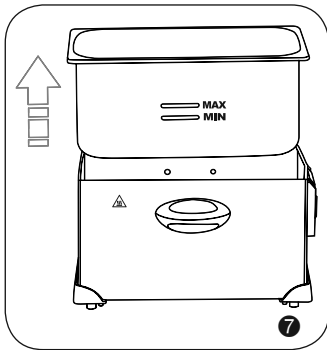
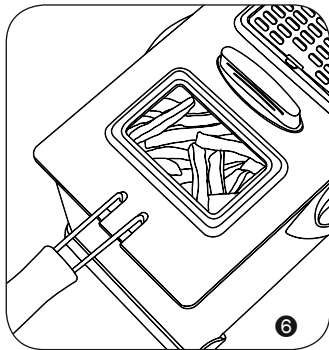
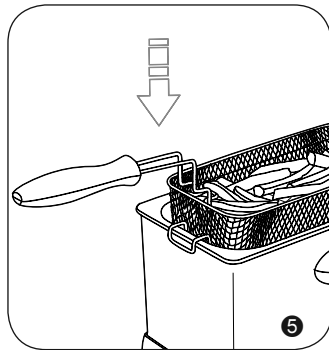
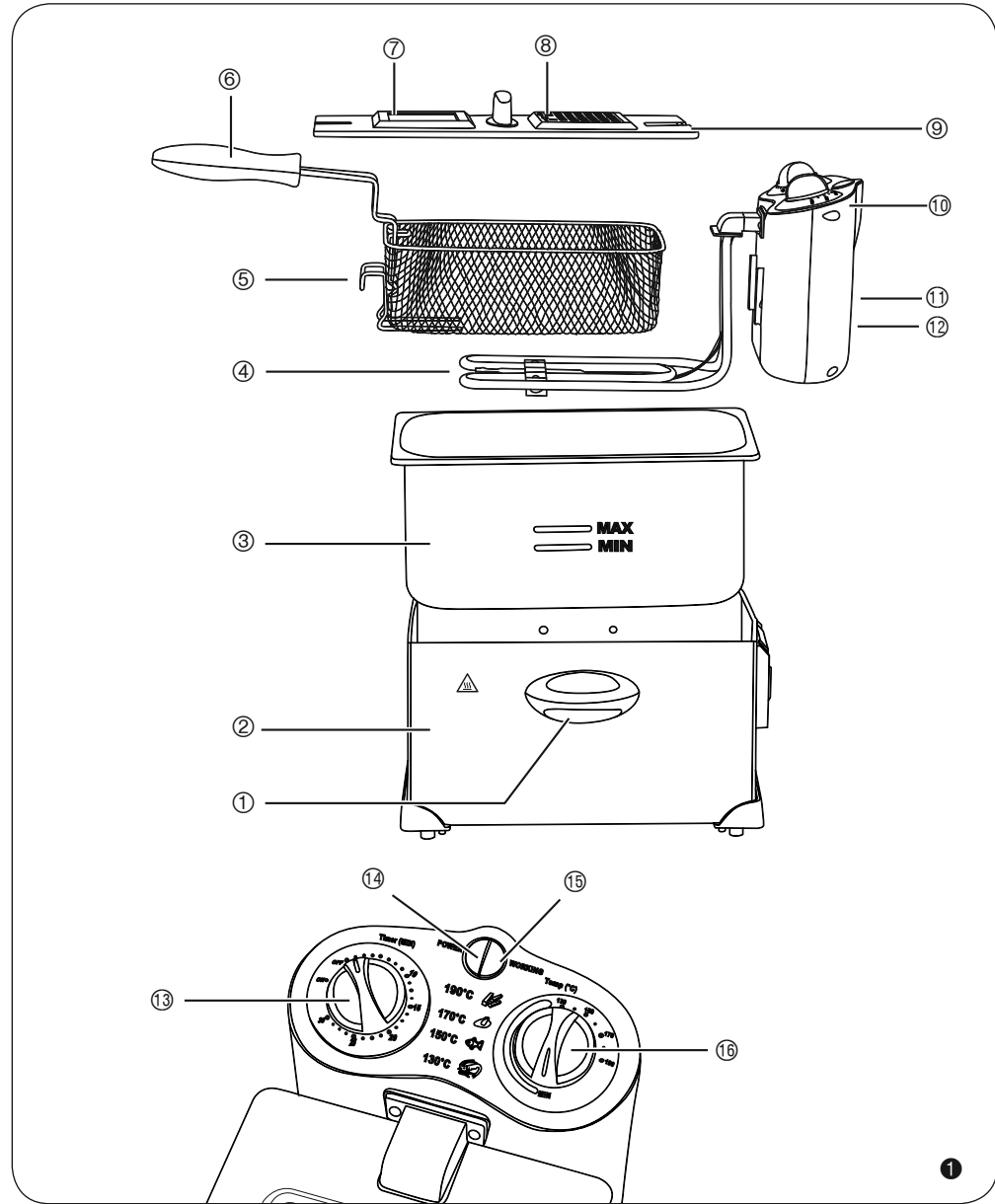


Kenwood Ltd

New Lane
Havant
Hampshire
PO9 2NH

kenwoodworld.com

© Kenwood Ltd 2018



English

Please refer to the first page, where you will find illustrations

With regard to this manual

- This appliance is made in conformity with appropriate European Regulations in force, to protect the user wherever possible from potential hazards. Even if you are familiar with this type of appliance, carefully read this manual before use. Only use this appliance for the purpose it is designed for in order to prevent accidents and damage. Keep this manual close by for future consultation. Should you decide to give this appliance to other people, please remember to also include these instructions.

Intended use

- You can use the appliance to deep fry food. The product is not suitable for liquid preparations. If you need to add small doses of liquid for cooking needs, you can do it very carefully, checking the liquid is absorbed by solid food before pouring more. If too much liquid is added, leaking may occur in some parts of the appliance, thus making the appliance cleaning difficult and/or damaging the appliance. Any other use of the appliance is not intended by the Manufacturer who does not accept any responsibility for damages of any kind caused by improper use of the appliance. Any change to the appliance will void the warranty.

Safety warnings

Read these instructions carefully.

- This appliance has been designed for household and similar uses only, such as:
 - in cooking areas used by the personnel of shops, offices and other professional environments;
 - in farms;
 - guests of hotels, motels and other residential environments;
 - bed and breakfast type environments.
- We decline any responsibility resulting from misuse or any use other than those covered in this booklet.
- We suggest you keep the original packaging, as free assistance service is not provided for any damage resulting from improper packaging of the product when this is sent back to an authorised Service Centre.
- Using accessories not recommended or not supplied by the manufacturer of the appliance may entail risks of fire, electric shock or injuries to people.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children shall not play with the appliance or its components.
- Cleaning and maintenance shall not be made by children.
- Always keep the appliance and the power cord out of the reach of children.
- Place the appliance so that children cannot reach the hot parts.
- Do not leave the packaging near children because it is potentially dangerous.
- Prevent children from grabbing the power cord, as this may cause the appliance to fall down.
- In the event this appliance shall be disposed of, it is suggested to cut off the power cord. It is also recommended to make all potentially dangerous components, including the power cord, harmless to prevent personal injury, especially for children who could use the appliance as a game. Do not let children play with the appliance or its components.

- Do not touch the basket, the oil container, the heating element and the metallic parts for some minutes after turning off the appliance. Wait for hot parts to cool down. Danger of burns.
- Extreme caution shall be taken when moving the appliance containing hot oil. Danger of burns.
- When the appliance is not in use, unplug it from the mains socket. Let the appliance cool down before cleaning it.
- Do not move the appliance while it still contains food.
- Do not turn on the appliance when it does not contain food.
- Do not add water into the oil container.
- Place the ingredients only in the basket to prevent food from getting in contact with the electrical heating element.
- Do not obstruct the air intake.
- During use, air and hot steam are released from the air intake. Keep your hands and face at a safe distance from the air intake.
- When removing the oil container from the appliance body, hot air and steam come out. Keep your hands and face away from the container.
- If you see dark smoke coming out of the air intake, immediately turn off the appliance. Unplug the appliance from the mains socket. Wait until no more smoke comes out of the air intake. Remove the container from the appliance body.
-  Warning: hot surface.
- Before plugging the appliance into the mains socket, ensure the voltage shown on the rating plate matches the local voltage supply.
- If the appliance is used in a Country other than the one where it was purchased, have the electrical compatibility checked at an Authorized Service Centre.
- If you decide to use an extension cord, it shall be suitable for the appliance power, to prevent the operator from any hazard and to preserve the safety of the working environment.
- Always connect the appliance to an earthed socket.
- Do not plunge the appliance in water or other liquids.
- Do not use the appliance if your hands are wet or if you are barefoot.
- Do not use the appliance if the power cord or the plug are damaged, or if the appliance is faulty. To prevent any accident, all repairs, including the power cord replacement, shall be only carried out by an Authorised Service Centre or by similarly qualified personnel.
- Do not connect any other high-power equipment (electric heaters, irons, radiators) to the same power outlet. Danger of electric overload.
- The appliance and the power cord shall not touch hot surfaces.
- Do not pull the power cord to unplug the appliance.

- Do not place the power cord against sharp edges or sharp parts.
- Do not pull the power cord to move the appliance.
- In the event of a thunderstorm, unplug the appliance from the mains socket.
- Always unwind the power cord before use.
- The appliance shall not be powered through external timers or separate remote-control systems.
- In order not to compromise the appliance safety, use only original spare parts and accessories approved by the manufacturer.
- The appliance shall only be cleaned with a non-abrasive, slightly dampened cloth after unplugging the appliance and all its parts cool down. Never use solvents, as they may damage the plastic parts.
- Do not place the appliance near inflammable materials (fabrics, curtains).
- Always unplug the power cord before storing the appliance. Wait for hot parts to cool down.
- Do not leave the appliance exposed to weathering (rain, sun, etc).
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not disassemble the appliance. There are no internal components to use or clean.
- Store the appliance indoors in a cool and dry place.
- Turn on the appliance only when it is in working position.
- Never leave the appliance unattended when it is plugged in.
- If you have to leave, even for a short period of time, turn off the appliance and always unplug the electrical power cord.
- **Save these instructions for future reference.**

Description of the appliance

- ① Carrying handles

② Appliance body

③ Oil container

④ Heating element

⑤ Frying basket

⑥ Basket handle

⑦ Viewing window

⑧ Filter
- ⑨ Lid

⑩ Control unit

⑪ Safety switch

⑫ Restart button

⑬ Timer knob

⑭ Power indicator light

⑮ Temperature indicator light

⑯ Temperature setting knob

Identification data

The label under the appliance base reports the following identification data of the appliance:

- manufacturer and CE marking
- model (Mod.)
- serial number (SN)
- electrical supply voltage (V) and frequency (Hz)
- electrical power consumption (W)
- assistance toll-free phone number

When contacting the Authorized Service Centres, please report the model and serial number of the appliance.

Before use

- Remove the packaging materials from the appliance.
- Place the appliance on a flat surface and away from the water. The appliance shall be used and rested on a stable and heat-resisting surface.
- Totally unwind the power cord.

Important

- Check that the domestic mains voltage is the same as the voltage indicated on the label of the appliance.
- **Place the appliance at a distance of at least 10 cm from walls, furniture or other appliances.**
- Before using the appliance for the first time, wash the oil container ③, the basket ⑤, the appliance body ② and the lid ⑨.
- The oil container and the frying basket are dishwasher safe. Alternatively, use a common dish detergent and a soft non-abrasive sponge. See the "Appliance cleaning" paragraph.

Instructions for use

- 1 Open the lid ⑨.

2 Remove the frying basket ⑤ by the handle ⑥ ②.

3 Fill the oil container ③ with oil or grease.
- **Make sure the appliance is unplugged from the mains socket before filling the oil container.**

Important

- Do not exceed the maximum capacity of the oil container (3 l).
 - When filling the oil container, do not to fall below the minimum level and do not exceed the maximum level.
- 4 Install the control unit ⑩ in its seat: the heating element ④ shall be totally inserted into the oil container ③.

5 Close the lid ⑨.

- 6 Plug the appliance into the mains socket.

 - The power indicator light ⑭ turns on.

7 Turn the temperature setting knob ⑯ to the desired temperature ④.

 - The following table shows the standard frying temperatures based on the food type:

		Temperature (°C)
 200°C	Frozen chips	190
 150°C	Fish	150
 170°C	Meat	170
 130°C	Shellfish	130

- As soon as the appliance reaches the desired temperature, the temperature indicator light ⑮ turns off.
- 8 Place the ingredients into the frying basket ⑤.

Important

 - Do not overload the basket with too many ingredients. Do not fill the basket more than 2/3 full.

9 Open the lid ⑨.

 - **Beware of hot steam and hot oil splashes when opening the lid.**

10 Insert the frying basket into the oil container ③. Close the lid ⑨.

11 To set frying time, turn the timer knob ⑬ ④.

 - **The oil container, the frying basket and the metal parts of the appliance get extremely hot during use. Danger of burns.**
 - The frying process can be monitored through the viewing window ⑦ on the appliance lid ⑥.

12 When the frying time expires, open the lid and remove the frying basket from the appliance.

 - Remove excess grease from fried food. Keep the basket hanging onto the edge of the oil container for a few seconds before removing it.

13 Turn the temperature setting knob ⑯ to the MIN position.

14 Unplug the appliance from the mains socket.

 - **Do not touch the basket, the container and the internal metallic parts for some minutes after turning off the appliance.**

15 Place fried foods on a plate. Serve out.

Important

- The appliance is equipped with a safety switch to prevent the appliance from being turned on accidentally. Make sure the control unit is properly in place before turning on the appliance.
- Should you accidentally turn on the appliance before filling the container with oil, the safety switch is automatically activated.
- If the safety switch is activated, the appliance cannot be used anymore.
- Let the appliance cool down completely.

- Press the restart button on the back of the control unit to restart the appliance.

Cleaning and maintenance

- **Always unplug the appliance before cleaning it. Each operation shall be carried out when the appliance is cold.**
- **Never plunge the appliance in water or other liquids.**
- **Check the condition of the power cable of your appliance on a regular basis before using it and, if it is damaged, take it to the service centre closest to you to have it replaced only by specialised personnel.**
- **Do not use abrasive tools to clean the appliance.**

Cleaning the appliance

- Clean plastic parts with a damp, non-abrasive cloth and dry them with a dry cloth.
- Clean the internal part of the appliance with a non-abrasive cloth, soaked in hot water. Dry the surfaces.
- Clean the heating element with a dry cloth to remove food residues.

Cleaning the components

- The lid, the oil container and the frying basket are dishwasher safe. Alternatively, use a common dish detergent and a soft non-abrasive sponge.
- To soften food residues in the basket, it is possible to fill a container with hot water. Add a few drops of detergent. Insert the basket and let the product act for 10 minutes. Rinse and dry.
- Remove the oil container from the appliance body ⑦ and drain waste oil before cleaning it.

Important

- The container and the basket are made of non-stick material: opacity and signs that may appear after prolonged use are normal and do not compromise the cooking and the taste of the food.

Service and customer care

- If you experience any problems with the operation of your appliance, before requesting assistance refer to the "troubleshooting guide" section in the manual or visit www.kenwood-world.com.
- Please note that your product is covered by a warranty, which complies with all legal provisions concerning any existing warranty and consumer rights in the country where the product was purchased.
- If your Kenwood product malfunctions or you find any defects, please send it or bring it to an authorised KENWOOD Service Centre. To find up-to-date details of your nearest authorised KENWOOD Service centre, visit www.kenwoodworld.com or the website specific to your Country.
- Made in China.



IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH THE EUROPEAN DIRECTIVE ON WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT (WEEE)

At the end of its working life, the product shall not be disposed of as urban waste.

It shall be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

Français

Veillez vous référer à la première page, où vous trouverez les illustrations

À propos du manuel

- Cet appareil a été réalisé en conformité avec les Normes européennes spécifiques en vigueur, afin de protéger l'utilisateur autant que possible contre les dangers potentiels. Même si vous connaissez ce type d'appareil, lisez attentivement ce manuel avant l'utilisation. N'utilisez l'appareil que pour ce qu'il a été conçu, afin de prévenir les accidents et les dommages. Gardez ce livret à portée de main pour les futures consultations. Si vous décidez de donner cet appareil à d'autres personnes, n'oubliez pas d'inclure également ces instructions.

Utilisation prévue

- On peut utiliser cet appareil pour la friture en bain des aliments. Le produit n'est pas conçu pour cuisiner des aliments liquides. Si pour des exigences de cuisson il faut ajouter des petites quantités de liquide, il est possible de le faire avec attention, en vérifiant que le liquide soit absorbé par les aliments solides avant d'en verser encore. Si trop de liquide est ajouté, des fuites peuvent se produire dans certaines parties de l'appareil, ce qui rend le nettoyage de l'appareil difficile et/ou endommage l'appareil. Toute autre utilisation de l'appareil n'est pas prévue par le Fabricant, qui n'accepte aucune responsabilité pour les dommages de toute nature causés par une mauvaise utilisation de l'appareil. La modification de l'appareil entraîne l'annulation de la garantie.

Avertissement pour la sécurité

Lisez attentivement ces instructions.

- Cet appareil est destiné à être utilisé pour les applications domestiques ou semblables, comme :
 - dans les coins cuisine réservés au personnel des magasins, des bureaux et d'autres milieux professionnels ;
 - dans les fermes ;
 - les clients d'hôtel, de motel et d'autres milieux à caractère résidentiel ;
 - dans les locaux de type bed and breakfast.
- Le Fabricant décline toute responsabilité pour une utilisation erronée ou pour des emplois autres que ceux prévus par ce manuel.
- Il est conseillé de conserver les emballages d'origine car les dommages dus à un emballage inapproprié lors de l'expédition à un Centre d'Assistance agréé ne sont pas couverts et on ne pourra pas bénéficier de l'assistance gratuite.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non fournis par le fabricant de l'appareil peut comporter des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont été supervisées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par les enfants.
- Gardez toujours l'appareil et le cordon d'alimentation hors de la portée des enfants.
- Positionnez l'appareil de sorte que les enfants ne puissent pas toucher les parties chaudes.
- Les éléments de l'emballage ne doivent pas être laissés à la portée des

enfants car ils représentent une source de danger.

- Évitez que les enfants ne tirent le cordon d'alimentation, faisant ainsi tomber l'appareil.
- Lorsqu'on décide de jeter cet appareil, il est recommandé de couper le câble d'alimentation pour le mettre hors fonction. Il est également recommandé de protéger les parties susceptibles de constituer un danger, spécialement pour les enfants qui pourraient se servir de l'appareil pour jouer. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil ou ses composants.
- Ne touchez pas le panier, le réservoir d'huile, l'élément chauffant et les pièces métalliques pendant quelques minutes après avoir éteint l'appareil. Attendez que les parties chaudes refroidissent. Danger de brûlures.
- Faites preuve d'une extrême prudence lorsque l'on déplace l'appareil contenant de l'huile chaude. Danger de brûlures.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, déconnectez la fiche de la prise électrique. Laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer.
- Ne déplacez pas d'appareil lorsqu'il contient encore des aliments.
- N'allumez pas l'appareil lorsqu'il ne contient pas de nourriture.
- N'ajoutez pas d'eau dans le réservoir d'huile.
- Les ingrédients doivent être uniquement placés dans le panier pour empêcher tout contact des aliments avec l'élément chauffant.
- Ne bouchez pas la prise d'air.
- Pendant l'utilisation, air et vapeur chaude sortent de la prise d'air. Ne mettez pas de mains et de visage près de la prise d'air.
- Lorsque le réservoir d'huile est enlevé du corps de l'appareil, de l'air et de la vapeur chaude s'échappent. Gardez les mains et le visage loin du récipient.
- Si de la fumée noire sort de la prise d'air, éteignez immédiatement l'appareil. Débranchez la fiche de la prise de courant. Attendez que plus de fumée ne sorte de la prise d'air. Retirez le récipient du corps de l'appareil.
-  Attention : surface chaude.
- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur la plaquette corresponde effectivement à celle du réseau local.
- Si l'appareil est utilisé dans un Pays autre que celui où il a été acheté, faites vérifier la compatibilité électrique dans un Centre de Service Agréé.
- Si l'on décide d'utiliser une rallonge, celle-ci doit être adaptée à la puissance de l'appareil afin d'éviter que l'opérateur se retrouve en situation de danger et pour préserver la sécurité de l'environnement de travail.
- Branchez toujours l'appareil à une prise dotée de mise à la terre.
- Ne trempez pas l'appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou les pieds nus.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la prise sont endom-

magés, ou que l'appareil est défectueux. Pour éviter tout accident, toutes les réparations, y compris le remplacement du cordon d'alimentation, doivent exclusivement être effectuées dans un Centre de Service Agréé ou par du personnel qualifié.

- Ne branchez aucun autre appareil de haute puissance (radiateurs électriques, fers à repasser, radiateurs, etc) sur la même prise de courant. Danger de surcharge électrique.
- L'appareil et le cordon d'alimentation ne doivent pas entrer en contact avec les surfaces chaudes.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil.
- Ne placez pas le cordon d'alimentation contre des arêtes vives ou des parties tranchantes.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour déplacer l'appareil.
- En cas d'orage, débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.
- Déroulez toujours le cordon d'alimentation avant l'utilisation.
- L'appareil ne doit pas être alimenté par des minuteries externes ou des systèmes de télécommande séparés.
- Pour ne pas compromettre la sécurité de l'appareil, utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine approuvés par le fabricant.
- Après avoir débranché l'appareil et refroidi toutes ses pièces, l'appareil ne doit être nettoyé qu'avec un chiffon non abrasif et légèrement humide. N'utilisez jamais de solvants, car ils peuvent endommager les parties en plastique.
- Ne placez pas l'appareil près de matériaux inflammables (tissus, rideaux).
- Débranchez toujours le cordon d'alimentation avant de ranger l'appareil. Attendez que les parties chaudes refroidissent.
- Ne laissez pas l'appareil exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil, etc).
- N'utilisez pas l'appareil en plein air.
- Ne démontez pas l'appareil. Il n'y a aucun composant interne à utiliser ou à nettoyer.
- Rangez l'appareil à l'intérieur dans un endroit frais et sec.
- Allumez l'appareil uniquement lorsqu'il est en position de travail.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Si vous devez partir, même pour une courte période, éteignez l'appareil et débranchez toujours le cordon d'alimentation électrique.
- **Conservez ces instructions.**

Description de l'appareil

- | | |
|----------------------------|---|
| ① Poignées de transport | ⑨ Couvercle |
| ② Corps de l'appareil | ⑩ Unité de commande |
| ③ Réservoir d'huile | ⑪ Interrupteur de sécurité |
| ④ Résistances | ⑫ Bouton de réinitialisation |
| ⑤ Panier à friture | ⑬ Bouton rotatif de minuterie |
| ⑥ Poignée du panier | ⑭ Voyant de marche |
| ⑦ Fenêtre de visualisation | ⑮ Voyant de température |
| ⑧ Filtre | ⑯ Bouton rotatif de réglage de la température |

Données d'identification

L'étiquette sous la base de l'appareil indique les données d'identification de l'appareil suivantes :

- fabricant et marque CE
 - modèle (Mod.)
 - n° de série (SN)
 - tension d'alimentation (V) et fréquence (Hz)
 - consommation électrique (W)
 - numéro de téléphone sans frais
- Lorsque vous contactez les Centres de Service Agréés, veuillez indiquer le modèle et le numéro de série de l'appareil.

Avant l'utilisation

- Retirez les matériaux d'emballage de l'appareil.
- Placez l'appareil sur une surface plane et loin de l'eau. L'appareil doit être utilisé et posé sur une surface stable et résistante à la chaleur.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation.

Important

- Vérifiez que la tension du réseau domestique est identique à la tension indiquée sur l'étiquette de l'appareil.
- **Disposer l'appareil à au moins 10 cm des parois, meubles ou autres appareils.**
- Avant la première utilisation de l'appareil, lavez le réservoir d'huile ③, le panier ⑤, le corps de l'appareil ② et le couvercle ⑨.
- Le réservoir d'huile et le panier à friture peuvent être lavés au lave-vaisselle. Autrement, utilisez un liquide vaisselle standard et une éponge souple, non abrasive. Voir le paragraphe "Nettoyage de l'appareil".

Mode d'emploi

- 1 Ouvrez le couvercle ⑨.
- 2 Retirez le panier à friture ⑤ par la poignée ⑥ (Fig. ②).
- 3 Remplissez le réservoir d'huile ③ avec de l'huile ou de la graisse.
- **Assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise d'alimentation avant de remplir le réservoir d'huile.**

Important

- Ne dépassez jamais la capacité maximale du réservoir d'huile (3 l).
- Lors du remplissage du réservoir d'huile, ne descendez

pas en dessous du niveau minimum et ne dépassez pas le niveau maximum.

- 4 Installez l'unité de commande ⑩ dans son siège : l'élément chauffant ④ doit être totalement inséré dans le réservoir d'huile ③.
- 5 Fermez le couvercle ⑨.
- 6 Branchez l'appareil sur la prise électrique.
 - Le voyant de marche ⑭ s'allume.
- 7 Tournez le bouton de réglage de la température ⑯ sur la température souhaitée ④.
 - Le tableau suivant indique les températures de friture standard en fonction du type d'aliment :

		Température (°C)
 200°C	Frites surgelées	190
 150°C	Poisson	150
 170°C	Viande	170
 130°C	Crustacés	130

- Dès que l'appareil atteint la température souhaitée, le voyant de température ⑮ s'éteint.

- 8 Placez les ingrédients dans le panier à friture ⑤.

Important

- Ne surchargez pas le panier avec trop d'ingrédients. Ne remplissez pas le panier à plus de 2/3.
- 9 Ouvrez le couvercle ⑨.
 - **Faites attention à la vapeur chaude et aux éclaboussures d'huile chaude lorsque vous ouvrez le couvercle.**
 - 10 Insérez le panier à friture dans le réservoir d'huile ⑤. Fermez le couvercle ⑨.
 - 11 Pour régler le temps de friture, tournez le bouton de la minuterie ⑬ ④.
 - **Le réservoir d'huile, le panier à friture et les pièces métalliques de l'appareil deviennent extrêmement chauds pendant l'utilisation. Danger de brûlures.**
 - Le processus de friture peut être surveillé par la fenêtre de visualisation ⑦ sur le couvercle de l'appareil ⑥.
 - 12 Lorsque le temps de friture est écoulé, ouvrez le couvercle et retirez le panier à friture de l'appareil.
 - Enlevez l'excès de graisse des aliments frits. Laissez le panier suspendu au bord du réservoir d'huile pendant quelques secondes avant de le retirer.
 - 13 Tournez le bouton de réglage de la température ⑯ sur la position MIN.
 - 14 Débranchez la fiche de la prise de courant.
 - **Ne touchez pas le panier, le récipient et les parties métalliques de l'appareil dans les minutes qui suivent son arrêt.**
 - 15 Placez les aliments frits sur une assiette. Servir à table.

Important

- L'appareil est équipé d'un interrupteur de sécurité pour éviter que l'appareil ne se mette en marche accidentellement. Assurez-vous que l'unité de commande est bien en place avant d'allumer l'appareil.
- Si vous allumez accidentellement l'appareil avant de remplir le réservoir d'huile, l'interrupteur de sécurité s'active automatiquement.
- Si l'interrupteur de sécurité est activé, l'appareil ne peut plus être utilisé.
- Laissez refroidir l'appareil complètement.
- Appuyez sur le bouton de réinitialisation situé à l'arrière de l'unité de commande pour redémarrer l'appareil.

Nettoyage et entretien

- **Avant de nettoyer l'appareil, il faut toujours débrancher la fiche de la prise de courant. Toute opération doit être effectuée lorsque l'appareil est froid.**
- **Ne plongez jamais d'appareil dans l'eau ou dans tout liquide.**
- **Vérifiez régulièrement la condition du cordon d'alimentation de l'appareil avant de l'utiliser. S'il est abîmé, amenez l'appareil au centre d'assistance le plus proche pour que le personnel spécialisé le remplace.**
- **N'utilisez pas d'outils abrasifs pour nettoyer l'appareil.**

Nettoyage de l'appareil

- Nettoyez les parties en plastique avec un linge humide non abrasif et séchez-les avec un linge sec.
- Nettoyez l'intérieur de l'appareil avec un linge non abrasif, mouillé d'eau chaude. Séchez les surfaces.
- Nettoyez l'élément chauffant avec un linge sec pour éliminer tout résidu de nourriture.

Nettoyage des composants

- Le couvercle, le réservoir d'huile et le panier à friture peuvent être lavés au lave-vaisselle. Autrement, utilisez un liquide vaisselle standard et une éponge souple, non abrasive.
- Pour assouplir les résidus de nourriture dans le panier, on peut remplir un récipient avec de l'eau chaude. Ajoutez quelques gouttes de détergent. Insérez le panier et laissez le produit agir pour 10 minutes. Rincez et séchez.
- Retirez le réservoir d'huile du corps de l'appareil ⑦ et vidangez l'huile usagée avant de le nettoyer.

Important

- Le récipient et le panier sont en matériau antiadhésif : l'opacité et les signes qui peuvent apparaître après une utilisation prolongée sont normaux et ne compromettent pas la cuisson et le goût des aliments.

Service après-vente

- Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de votre appareil, reportez-vous à la section « Dépannage » de ce manuel ou consultez la page www.kenwoodworld.com avant de contacter le service après-vente. N'oubliez pas que votre appareil est couvert par une garantie, qui respecte toutes les dispositions légales concernant les garanties existantes et les droits du consommateur dans le Pays où vous avez acheté le produit.
- Si votre appareil Kenwood fonctionne mal ou si vous trouvez un quelconque défaut, veuillez l'envoyer ou l'apporter à un centre de réparation KENWOOD autorisé. Pour trouver des informations actualisées sur votre centre de réparation KENWOOD le plus proche, veuillez consultez www.kenwoodworld.com ou le site internet spécifique à votre Pays.
- Fabriqué en Chine.



AVERTISSEMENTS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT CONFORMÉMENT AUX TERMES DE LA DIRECTIVE EUROPÉENNE RELATIVE AUX DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES (DEEE)

Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé comme un déchet urbain.

Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service.

Éliminer séparément un appareil électroménager permet d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination incorrecte, et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources. Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.

Türkçe

Resimli gösterimler için lütfen kullanım kılavuzunun ilk sayfasını açınız

Kullanım kılavuzu hakkında

- Bu cihaz, kullanıcıları olası tehlikelere karşı mümkün olduğunca korumak amacıyla, yürürlükteki Avrupa standartlarına uygun şekilde üretilmiştir. Bu tür cihazlara aşına olsanız dahi, cihazı kullanmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatle okuyunuz. Kaza ve hasarları önlemek için, bu cihazı amacının dışında kullanmayınız. Bu kullanım kılavuzuna başvurabilmek için her zaman ulaşabileceğiniz bir yerde saklayınız. Cihazı başkasına devretmeniz durumunda, kullanım kılavuzunu da dahil etmeyi unutmayınız.

Kullanım amacı

- Bu cihazı, kızartma yapmak için kullanabilirsiniz. Bu cihaz, sıvı gıdalar için uygun değildir. Az miktarda sıvı eklemeniz gerekirse, daha fazla sıvı eklemeyen önce, katı gıdanın suyu çektiğinden emin olarak, bu işlemi dikkatli bir şekilde gerçekleştiriniz. Aşırı miktarda sıvı eklenmesi halinde, cihazın bazı kısımlarında sızıntı meydana gelerek temizliği zorlaştırabilir ve/veya cihaza zarar verebilir. Üretici firma, belirtilen dışındaki her türlü kullanımı amacının dışında kullanım olarak kabul edip, bunun sonucunda oluşabilecek hasarlara ait herhangi bir sorumluluk kabul etmemektedir. Cihazda herhangi bir değişiklik yapılması durumunda garanti iptal olacaktır.

Güvenlik uyarıları

Bu talimatları dikkatle okuyunuz.

- Bu cihaz ev ve benzeri ortamlarda kullanılmak üzere tasarlanmış olup, bunlardan bazıları:
 - mağaza, ofis ve diğer iş yerlerinde çalışanlar için tahsis edilmiş mutfak alanları;
 - çiftliklerde;
 - otel, motel ve diğer konaklama tesislerinde müşteriler tarafından kullanım;
 - bed and breakfast ortamlarında.
- Bu kılavuzda öngörülen kullanım biçimleri haricinde veya hatalı kullanımdan dolayı ortaya çıkabilecek olumsuzluklardan dolayı asla sorumluluk kabul edilmez.
- Ücretsiz müşteri hizmetlerimiz, ürünün yetkili servise gönderilmesi sırasında doğru şekilde paketlenmemesinden dolayı oluşan hasarları kapsamadığından, ürünün orijinal ambalajını saklamanızı tavsiye ederiz.
- Üretici tarafından temin edilmeyen veya tavsiye edilmeyen aksesuarların kullanımı, yangın, elektrik çarpması veya yaralanmalara neden olabilir.
- Bu cihaz, (çocuklar dahil olmak üzere) yetersiz fiziksel, algısal veya zihinsel beceriye sahip ya da gerekli tecrübe ya da bilgiden yoksun kişiler tarafından, ancak sorumlu bir kişinin gözetimi altında veya cihazın kullanımı ile ilgili talimatlar hakkında bilgilendirilmiş olmaları koşulu ile kullanılabilir.
- Çocuklar cihaz ile ya da cihazın parçaları ile oyun oynamamalıdır.
- Temizlik ve bakım işlemleri çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı ve elektrik kablosunu daima çocukların ulaşamayacağı yerde muhafaza ediniz.
- Cihazı, çocukların cihaza ait sıcak aksamla ulaşamayacakları bir yere yerleştiriniz.
- Tehlikeli olabilecekleri için ambalaj parçalarını çocuklardan uzak tutunuz.
- Çocukların elektrik kablosunu çekerek cihazı yere düşürmelerini engelleyiniz.
- Cihaz çöpe atılacaksa, bağlantı kablosunu kesmek suretiyle cihazı kullanılamaz hale getirmenizi öneririz. Ayrıca, özellikle çocukların cihazla oynamaları

halinde çocuklar için tehlike arz edebilecek cihaz parçalarını zararsız hale getirmenizi öneririz. Çocukların cihaz ile ya da cihazın parçaları ile oyun oynamasına asla müsaade etmeyiniz.

- Cihazı kapattıktan sonraki birkaç dakika boyunca sepete, yağ haznesine, ısıtıcı aksamaya ve metal yüzeylere dokunmayınız. Sıcak yüzeylerinin soğumasını bekleyiniz. Yanık tehlikesi.
- Cihazı sıcak yağ ile dolu halde taşırken son derece dikkatli olunuz. Yanık tehlikesi.
- Cihazı kullanmayacağınız zaman fişini çekiniz. Cihazı temizlemeden önce soğumasını bekleyiniz.
- Cihazın içi dolu iken yerini değiştirmeyiniz.
- İçinde gıda yokken cihazı çalıştırmayınız.
- Yağ haznesinin içine su koymayınız.
- Malzemelerin ısıtıcı aksamaya temas etmesini önlemek amacıyla malzemeleri sadece sepetin içine koyunuz.
- Hava deliklerini kapatmayınız.
- Cihaz çalışırken, hava deliklerinden sıcak hava ve buhar çıkışı olur. Yüzünüzü ve ellerinizi hava deliklerinden güvenli bir mesafede tutmaya dikkat ediniz.
- Yağ haznesi cihazın gövdesinden çıkarılırken, sıcak hava ve buhar çıkışı da meydana gelir. Yüzünüzü ve ellerinizi hazneden uzak tutunuz.
- Hava deliklerinden koyu renkli duman çıktığını görürseniz cihazı derhal kapatınız. Cihazın fişini çekiniz. Hava deliğinden çıkan dumanın durmasını bekleyiniz. Hazneyi cihaz gövdesinden çıkarınız.
-  Dikkat: sıcak yüzeyler.
- Cihazın fişini prize takmadan önce, üzerinde bulunan etikette belirtilen voltaj değerinin, bulunduğunuz yerdeki şebeke değeri ile aynı olduğunu kontrol ediniz.
- Cihazın, satın alınmış olduğu ülkeden başka bir ülkede kullanılacak olması durumunda, herhangi bir Teknik Servis Merkezine başvurarak cihazın elektrik şebekesine uygunluğunu kontrol ediniz.
- Uzatma kablosu kullanılacaksa, kullanıcının ve içinde bulunulan mekanın güvenliği için bu kablounun, cihazın güç değerlerine uygun olması gerekmektedir.
- Cihazı daima toprak hattı bulunan prizlere bağlayınız.
- Cihazı asla suya veya başka bir sıvıya daldırmayınız.
- Cihazı elleriniz ıslakken ya da yalın ayak kullanmayınız.
- Elektrik kablosu veya fişi hasar görmüşse ya da cihaz kusurlu ise cihazı kullanmayınız. Elektrik kablosunun değiştirilmesi de dahil olmak üzere tüm tamir işlemleri, her türlü kazayı önlemek amacıyla yalnızca Yetkili Teknik Servis veya gerekli vasıflara sahip personel tarafından yapılmalıdır.
- Aynı elektrik prizine yüksek güç tüketen başka cihazlar (elektrikli ısıtıcı, ütü,

radıatör, vb.) bağlamayınız. Aşırı yükleme tehlikesi meydana gelebilir.

- Cihaz ve elektrik kablosu, sıcak yüzeylere temas etmemelidir.
- Elektrik prizinden fişi çıkartırken asla kablodan çekmeyiniz.
- Elektrik kablosunu sivri köşe ya da kesici yüzeylerle temas halinde bırakmayınız.
- Cihazı elektrik kablosundan çekerek taşımayınız.
- Fırtına durumunda cihazın fişini çekiniz.
- Cihazı kullanmadan önce elektrik kablosunu daima açınız.
- Cihazı harici zamanlayıcı ya da uzaktan kumanda sistemleri ile çalıştırmayınız.
- Cihazın güvenliğini tehlikeye atmamak amacıyla, sadece üretici firma tarafından onaylanmış, orijinal yedek parça ve aksesuarlar kullanınız.
- Elektrik besleme kablo fişini prizden çıkardıktan ve tüm parçaların soğumasını bekledikten sonra, cihaz; sadece su ile nemlendirilmiş aşındırıcı olmayan bir bez ile temizlenmelidir. Plastik aksamıara zarar verebilecek çözücülerini asla kullanmayınız.
- Cihazı yanıcı malzemelerin (kumaş, perde gibi) yanına yerleştirmeyiniz.
- Cihazı yerine kaldırmadan önce daima fişini çekiniz. Sıcak yüzeylerinin soğumasını bekleyiniz.
- Cihazı (yağmur, güneş vb. gibi) hava şartlarına maruz bırakmayınız.
- Cihazı açık havada kullanmayınız.
- Cihazın parçalarını sökmeyiniz. İç kısımda temizlenmesi gereken parça bulunmamaktadır.
- Cihazı kapalı bir mekanda, serin ve kuru yerde muhafaza ediniz.
- Cihazı sadece kullanılacağı konumuna getirdikten sonra çalıştırınız.
- Elektrige bağlı bir cihazı asla denetimsiz bırakmayınız.
- Kısa bir süre için dahi uzaklaşmanız gerektiğinde, daima cihazı kapatıp fişini çekiniz.
- **Kullanma kılavuzunu itina ile saklayınız.**

Cihazın tanımlaması

- | | |
|-----------------------|-----------------------------|
| ① Taşıma sapı | ⑨ Kapak |
| ② Cihaz gövdesi | ⑩ Kontrol ünitesi |
| ③ Yağ haznesi | ⑪ Emniyet düğmesi |
| ④ Isıtıcı aksam | ⑫ Restart düğmesi |
| ⑤ Kızartma sepeti | ⑬ Timer düğmesi |
| ⑥ Sepet tutma sapı | ⑭ Güç gösterge lambası |
| ⑦ Gözetleme penceresi | ⑮ Sıcaklık gösterge lambası |
| ⑧ Filtre | ⑯ Sıcaklık ayar düğmesi |

Tanımlayıcı bilgiler

Cihazın tabanının altında yer alan etikette, cihaza ait aşağıda verilen bilgiler yer almaktadır:

- üreticisi ve CE işareti
 - Modeli (Mod)
 - Seri numarası (SN)
 - besleme gerilimi (V) ve frekans (Hz)
 - güç tüketimi (W)
 - müşteri hizmetleri ücretsiz telefon hattı
- Yetkili müşteri hizmetleri merkezlerine başvurmanız halinde daima cihazın modelini ve seri numarasını belirtiniz.

Cihazı kullanmadan önce

- Ambalaj malzemelerini cihazdan çıkarınız.
- Cihazı sudan uzak, düz bir yüzeyin üzerine yerleştiriniz. Cihazın yerleştirileceği ve kullanılacağı yüzey, sağlam ve ısıya dayanıklı olmalıdır.
- Elektrik kablosunu tamamen açınız.

Önemli

- Şebeke geriliminin cihazın etiketinde yer alan bilgilere uyup uymadığını kontrol ediniz.
- **Cihazı duvar, mobilya ve diğer cihazlardan en az 10 cm mesafeye yerleştiriniz.**
- Cihazı ilk kez kullanmaya başlamadan önce, yağ haznesi ③, sepet ⑤, cihaz gövdesi ② ve kapağı ⑨ yıkayınız.
- Hazneyi ve kızartma sepetini bulaşık makinesinde yıkayabilirsiniz. Normal bulaşık deterjanı ve aşındırıcı olmayan, yumuşak bir süngerle elde yıkayabilirsiniz. Bkz. "Cihazın temizliği" paragrafı.

Kullanma talimatları

- 1 Kapağı açınız ⑨.
- 2 Kızartma sepetini ⑤ sapından ⑥ tutarak çıkarınız ②.
- 3 Yağ haznesine ③ sıvı veya katı yağ koyunuz.
- **Yağ haznesini doldurmadan önce, cihazın fişinin takılı olmadığından emin olunuz.**

Önemli

- Asla yağ haznesinin maksimum kapasitesinin (3 l) üzerine çıkmayınız.
- Yağ haznesini doldururken, minimum ve maksimum seviyelerinin dışına çıkmamaya özen gösteriniz.
- 4 Kontrol ünitesini ⑩, ısıtıcı aksam ④ tamamen yağ haznesinin içinde olacak şekilde yerine oturtunuz ③.
- 5 Kapağı ⑨ kapatınız.
- 6 Cihazın fişini takınız.

- Güç gösterge lambası ⑭ yanar.
- 7 Sıcaklık ayar düğmesini ⑯ çevirerek arzu edilen sıcaklığa getiriniz ④.
- Aşağıdaki tabloda, malzeme türüne göre standart kızartma süreleri verilmiştir:

		Sıcaklık (°C)
 200°C	Dondurulmuş patates kızartması	190
 150°C	Balık	150
 170°C	Et	170
 130°C	Kabuklu deniz ürünleri	130

- Cihaz ayarlanan sıcaklığa ulaştığında, sıcaklık gösterge lambası ⑮ söner.
- 8 Malzemeleri kızartma sepetinin içine ⑤ koyunuz.

Önemli

- Sepeti aşırı miktarda malzeme ile doldurmayınız. Sepeti 2/3'den fazla doldurmayınız.
- 9 Kapağı açınız ⑨.
- **Kapağı açarken sıcak buhar ve sıcak yağ sıçrama ihtimaline karşı dikkatli olunuz.**
- 10 Kızartma sepetini yağ haznesinin içine yerleştiriniz ⑤. Kapağı ⑨ kapatınız.
- 11 Kızartma süresini ayarlamak için, sıcaklık ayar düğmesini çeviriniz ⑬ ④.
- **Yağ haznesi, kızartma sepeti ve cihazın metal yüzeyleri kullanım sırasında son derece yüksek sıcaklıklara ulaşır. Yanık tehlikesi.**
- Kızartma işlemini, cihaz kapağının üzerinde bulunan gözetleme penceresi ⑦ aracılığıyla takip edebilirsiniz ⑥.
- 12 Kızartma süresinin sonunda, kapağı açarak kızartma sepetini cihazdan çıkarınız.
- Kızartılan malzemelerdeki fazla yağı gideriniz. Sepeti çıkarmadan önce, yağ haznesinin kenarında asılı halde birkaç saniye bırakınız.
- 13 Sıcaklık ayar düğmesini ⑯ MIN konumuna getiriniz.
- 14 Cihazın fişini çekiniz.
- **Cihazı kapattıktan sonraki birkaç dakika boyunca sepete, hazneye ve metal iç aksam dokunmayınız.**
- 15 Kızarttığınız malzemeleri bir tabağa alınız. Servis ediniz.

Önemli

- Cihaz, yanlışlıkla çalıştırılmasını önlemeyi sağlayan bir emniyet düğmesi ile donatılmıştır. Cihazı çalıştırmadan önce, kontrol ünitesinin yerine iyice oturmuş olduğundan emin olunuz.
- Cihazı yanlışlıkla yağ haznesini doldurmadan çalıştırmaz halinde, emniyet düğmesi otomatik olarak devreye girer.
- Emniyet düğmesi devreye girdikten sonra cihaz çalışmaz.
- Cihazın tamamen soğumasını bekleyiniz.
- Cihazı yeniden çalıştırmak için kontrol ünitesinin arka tarafında yer alan restart düğmesine basınız.

Temizlik ve bakım

- **Cihazı temizlemeden önce daima fişini çekiniz. İşlemlerin tamamı cihaz soğukken yapılmalıdır.**
- **Cihazı asla suya veya başka bir sıvıya daldırmayınız.**
- **Her kullanım öncesinde, cihazın elektrik kablo-sunu kontrol ediniz; her hangi bir hasar tespit etmeniz halinde en yakın teknik servise başvuru, sadece uzman personel tarafından değiştirilmesini sağlayınız.**
- **Cihazı temizlemek için aşındırıcı aletler kullanmayınız.**

Cihazın temizliği

- Plastik yüzeyleri aşındırıcı olmayan nemli bir bez ile temizleyiniz ve kuru bir bezle kurulayınız
- Cihazın iç kısmını sıcak su ile ıslatılmış aşındırıcı olmayan bir bez ile siliniz. Yüzeyleri kurulayınız.
- Isıtıcı aksamın üzerindeki yiyecek kalıntılarını kuru bir bezle siliniz.

Parçaların temizliği

- Kapağı, yağ haznesini ve sepeti bulaşık makinesinde ya da normal bulaşık deterjanı ve aşındırıcı olmayan, yumuşak bir süngerle elde yıkayabilirsiniz.
- Sepetin üzerindeki yiyecek kalıntılarını yumuşatmak için, bir kabın içine sıcak su doldurup birkaç damla deterjan ekleyiniz. Sepeti bu suyun içinde 10 dakika bekletiniz. Ardından yıkayıp kurulayınız.
- Yağ haznesini temizlemeden önce cihaz gövdesinden çıkarıp ⑦ içinde kalan yağı boşaltınız.

Önemli

- Hazne ve sepet yapışmaz özelliklidir: uzun süre kullandıktan sonra yüzeylerinde meydana gelebilecek matlaşma ve izler son derece normal olup, pişirmeyi ve yiyeceklerin lezzetini etkilemez.

Servis ve müşteri hizmetleri

- Cihazınızın çalışması ile ilgili herhangi bir sorunla karşılaşmanız halinde, müşteri hizmetleri ile iletişim kurmadan önce lütfen "sorun giderme kılavuzu" bölümüne başvurunuz ya da www.kenwoodworld.com adresini ziyaret ediniz.
- Ürününüzün, satın alındığı ülkedeki mevcut tüm garanti ve tüketici hakları ile ilgili yasal mevzuata uygun şekilde garanti kapsamında olduğunu unutmayınız.
- Kenwood marka ürününüzün düzgün çalışmaması ya da üründe herhangi bir kusur tespit etmeniz halinde ürününüzü lütfen herhangi bir yetkili KENWOOD Servisine gönderiniz ya da götürünüz. Size en yakın yetkili KENWOOD Servisine ait en güncel bilgiler için lütfen www.kenwoodworld.com adresini ya da kendi ülkenize özel web sitemizi ziyaret ediniz.
- Çin'de üretilmiştir.



ÜRÜNÜN, ATIK ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EŞYALAR (AEEE) HAKKINDAKİ AVRUPA YÖNETMELİĞİNE UYGUN BERTARAFI HAKKINDA ÖNEMLİ BİLGİLER

Ürünün kullanım ömrünün sona ermesinden sonra, diğer şehir atıkları ile birlikte çöpe atılmaması gereklidir. Bulunulan bölgedeki yetkili ayrıştırılmış atık toplama merkezine veya bu hizmeti sağlayan bir şirkete götürülmelidir. Ev aletlerinin ayrı bir şekilde bertaraf edilmesi, hatalı bertaraf sonucu çevre ve sağlık üzerinde meydana gelebilecek olası olumsuz etkileri önler ve kullanılan malzemelerin geri kazanılarak önemli düzeyde enerji ve kaynak tasarrufu elde etmeyi sağlar. Ev aletlerinin ayrı olarak bertaraf edilmesi gerekliliğini hatırlatmak amacıyla ürünün üzerine, üzeri çarpı ile işaretlenmiş çöp kutusu resmi yerleştirilmiştir.

سرويس و مراقبت از مشتري

- في حالة مواجهة أية مشكلة متعلقة بتشغيل الجهاز، قبل الاتصال لطلب الدعم يرجى الرجوع إلى قسم "دليل اكتشاف المشكلات وحلها"، في الكتيب أو زيارة موقع الويب www.kenwoodworld.com.
- يرجى الملاحظة بأن جهازك مشمول بضمان، هذا الضمان يتوافق مع كافة الأحكام القانونية المعمول بها والمتعلقة بحقوق الضمان والمستهلك في البلد التي تم شراء المنتج منها.
- أي عيوب، فيرجى إرساله أو إحضاره إلى مركز خدمة معتمد من للحصول على معلومات محدثة حول أقرب مركز خدمة KENWOOD. يرجى زيارة موقع الويب، KENWOOD معتمد من أو موقع الويب المخصص لبلدك، www.kenwoodworld.com.
- صنع بالصين.



تنبيهات هامة من أجل التخلص من المنتج بالشكل الصحيح وفقاً لتوجيهات الاتحاد الأوروبي بشأن النفايات المكونة من المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE)

عند انتهاء عمر الجهاز، يجب عدم التخلص منه مع النفايات الحضرية.

يجب تسليمه إلى المراكز الخاصة بتجميع النفايات المفروزة المعدة من قبل إدارات البلديات أو إلى الباعة الذين يقدمون هذا النوع من الخدمات.

يسمح التخلص من الأجهزة الكهربائية المنزلية بشكل منفصل من تجنب النتائج السلبية المحتملة على البيئة والصحة الناتجة عن التخلص منه بطريقة غير ملائمة، ويسمح أيضاً باستعادة المواد التي يتم تصنيعها من أجل تحقيق وفورات كبيرة من حيث الطاقة والموارد. للتأكيد على ضرورة التخلص من الأجهزة الكهربائية المنزلية بشكل منفصل، تجد على المنتج رمز حاوية على عجلات مع إشارة مكوّنة خطين متقاطعين.

التنظيف والصيانة

- أفصل القابض عن المأخذ الكهربائي قبل البدء بتنظيف الجهاز. انتظر إلى حين أن يبرد الجهاز قبل القيام بأي عملية.
- لا تغطس الجهاز في الماء أو في السوائل الأخرى.
- تحقق من حالة كبل التغذية الكهربائية الخاص بجهازك بشكل منتظم قبل استعماله، وفي حالة تلفه خذه إلى أقرب مركز خدمة لكي يتم استبداله فقط من قبل شخص مختص.
- لا تستعمل أدوات حادة لتنظيف الجهاز.

تنظيف الماكينة

- نظّف الأجزاء البلاستيكية بواسطة ممسحة رطبة وغير حادة، ثم جفّفها من خلال استعمال قطعة قماش جافة.
- اغسل الأجزاء الداخلية من الجهاز بواسطة قطعة قماش غير حادة بعد أن تبّلها بالماء الساخن. جفّف السطوح.
- نظّف عنصر التسخين بواسطة قطعة قماش جافة لإزالة بقايا الطعام عنه.

تنظيف المركّبات

- يمكن بأمان غسل الغطاء، وحاوية الزيت، وسلّة القلي داخل غسالة الصحون. بدلاً من ذلك، استعمل منظّف عادي للصحون وقطعة اسفنج ناعمة غير حادة.
- لتطرية مخلفات الطعام المتواجدة على السلّة، يمكن ملئ وعاء بالماء الساخن. أضف بضع نقاط من المنظّف. ادخل السلّة وانتظر ١٠ دقائق لكي يأخذ المنظّف مفعوله. اغسل وجفّف.
- قم بإزالة حاوية الزيت من جسم الجهاز 7 وتصفيته من الزيت المُستعمل قبل تنظيفها.

المهم

- الوعاء والسلّة مصنوعتان من مواد مقاومة للالتصاق: اللون الباهت والعلامات التي يمكن أن تظهر بعد فترة طويلة من الاستعمال، هي ظواهر طبيعية ولا تؤثر على طهي الأطعمة ونكهتها.

درجة الحرارة (مئوية)		
190	رقائق بطاطس مجمدة	 200°C
150	سمك	 150°C
170	لحم	 170°C
130	محار	 130°C

- بمجرد أن يصل الجهاز إلى درجة الحرارة المطلوبة، ينطفئ مؤشر درجة الحرارة 15.
- ٨ ضع المكونات في سلّة القلي.

المهم

- لا تضع كمية زائدة من المواد الغذائية في السلّة. لا تملأ السلّة أكثر من ٣/٢ سعتها.
- ٩ افتح الغطاء 9.

- احذر من البخار الساخن وتناثر الزيت الساخن عند فتح الغطاء.

- ١٠ ادخل سلّة القلي في حاوية الزيت 5. أغلق الغطاء 9.
- ١١ لضبط وقت القلي، أدر مقبض الموقت 13 4.

- تصبح حاوية الزيت وسلّة القلي والأجزاء المعدنية للجهاز ساخنة بشدة أثناء الاستخدام. خطر التعرّض للاحتراق.

- يمكن متابعة عملية القلي من خلال نافذة العرض 7 الموجودة على غطاء الجهاز 6.

- ١٢ عندما ينتهي وقت القلي، افتح الغطاء وقم بإزالة سلّة القلي من الجهاز.

- قم بإزالة الدهون الزائدة من الأطعمة المقلية. اترك السلّة مغلقة على حافة حاوية الزيت ليضع ثوان قبل إزالتها.

- ١٣ لف مقبض ضبط درجة الحرارة 10 إلى وضع الحد الأدنى MIN.

- ١٤ أفصل القابض عن المأخذ الكهربائي.

- لا تلمس الوعاء والسلّة والأجزاء المعدنية من الجهاز خلال الدقائق التي تلي عملية الإطفاء.

- ١٥ ضع الأطعمة المقلية في طبق. قدّم الطعام.

المهم

- الجهاز مزود بمفتاح أمان لمنع تشغيل الجهاز عن طريق الخطأ. تأكد من أن وحدة التحكم موجودة في مكانها الصحيح قبل تشغيل الجهاز.

- إذا قمت بتشغيل الجهاز عن طريق الخطأ قبل ملء الحاوية بالزيت، فسيتم تنشيط مفتاح الأمان تلقائياً.

- إذا تم تنشيط مفتاح الأمان، فلا يمكن استخدام الجهاز بعد الآن.

- اترك الجهاز إلى حين أن يبرد.

- اضغط على زر إعادة التشغيل في الجزء الخلفي من وحدة التحكم لإعادة تشغيل الجهاز.

- لا تترك الجهاز معرضاً للعوامل الجوية (المطر والشمس وغيرها).
- لا تستعمل الماكينة في الهواء الطلق.
- لا تفكّ الجهاز. لا توجد أجزاء داخلية للاستخدام أو التنظيف.
- احفظ الجهاز في مكان مسقوف وبارد وجاف.
- أشعل الجهاز فقط عندما يكون في وضعية العمل.
- لا تترك الجهاز بدون مراقبة أثناء وصله بالشبكة الكهربائية.
- في حالة الابتعاد ولو لفترة قصيرة من الوقت، افصل الجهاز عن الشبكة الكهربائية من خلال سحب القابس من المأخذ الكهربائي.
- احتفظ دائماً بهذه التعليمات.

مواصفات الجهاز

⑤، وجسم الجهاز ②، والغطاء ⑨.	① مقابض حمل الجهاز	⑨ غطاء
• يمكن بأمان غسل حاوية الزيت وسلّة القلي داخل غسّالة الصحون. بدلاً من ذلك، استعمل منظّف عادي للصحون وقطعة اسفنج ناعمة غير حادة. راجع فقرة "تنظيف الجهاز".	② هيكل الجهاز	⑩ وحدة التحكم
	③ حاوية الزيت	⑪ مفتاح أمان
	④ عنصر تسخين	⑫ زر إعادة التشغيل
	⑤ سلّة القلي	⑬ مقبض المؤقت
	⑥ مقبض السلّة	⑭ مؤشر ضوئي للإشعال
	⑦ نافذة العرض	⑮ مؤشر ضوئي لدرجة الحرارة
	⑧ فلتر	⑯ مقبض ضبط درجة الحرارة

تعليمات الاستعمال

- ١ افتح الغطاء ⑨.
- ٢ قم بإزالة سلّة القلي ⑤ من المقبض ⑥ ②.
- ٣ املاً حاوية الزيت ③ بالزيت أو الدهون.
- تأكد من أن الجهاز مفصول عن الشبكة الكهربائية قبل تعبئة حاوية الزيت.

المهم

- لا تتجاوز السعة القصوى لوعاء الزيت (٣ لتر).
- عند ملء وعاء الزيت، لا تقل عن مستوى الحد الأدنى ولا تتجاوز مستوى الحد الأقصى.
- ٤ قم بتركيب وحدة التحكم ⑩ في مبيتها: يجب إدخال عنصر التسخين ④ بالكامل في حاوية الزيت ③.
- ٥ أغلق الغطاء ⑨.
- ٦ أدخل القابس في المأخذ الكهربائي. أفصل القابس عن المأخذ الكهربائي.
- يشعل المؤشر الضوئي للتشغيل ⑭.
- ٧ أدر مقبض ضبط درجة الحرارة ⑯ إلى درجة الحرارة المطلوبة ④.
- يوضح الجدول التالي درجات حرارة القلي القياسية بناءً على نوع الطعام:

معلومات فنية

- تحتوي اللوحة المتواجدة على القاعدة الإستنادية للجهاز على البيانات التالية التي تحدد هوية الجهاز:
- الصانع والعلامة CE
- الموديل (Mod).
- رقم المجموعة (SN)
- فلتية التغذية الكهربائية (فولت) والتردد (هيرتز)
- القدرة الكهربائية الممتصة (واط)
- رقم هاتف قسم الرعاية والصيانة
- عند الاتصال بمركز الرعاية والصيانة، يجب ذكر الموديل ورقم الجهاز.

قبل الاستعمال

- أبعد مواد التنظيف عن الجهاز.
- ضع الجهاز على سطح مستوٍ وبعيد عن الماء. يتوجب استعمال الجهاز وتركه في حالة عدم استعماله على سطح ثابت و مقاوم لدرجات الحرارة العالية.
- فكّ كبل التغذية الكهربائية بشكل كامل.

المهم

- تحقق من أن فلتية الشبكة الكهربائية مساوية للفلتية المبينة على لوحة المعلومات الفنية للجهاز.
- ضع الجهاز على مسافة ١٠ سم من الجدران أو الموبيليا أو الأجهزة الأخرى.
- قبل استخدام الجهاز لأول مرة، اغسل حاوية الزيت ③، والسلّة

- لا تحرك الجهاز عندما يتواجد بداخله طعام.
- لا تشعل الجهاز عندما يكون فارغ من الأطعمة.
- لا تضيف ماء في حاوية الزيت.
- أدخل المكونات فقط في السلة لكي تتجنب ملامسة عنصر التسخين الكهربائي.
- لا تسد فتحات التهوية.
- أثناء الاستعمال، يخرج الهواء والبخار الساخن من فتحة التهوية. أبعد دائماً اليدين والوجه عن فتحة التهوية.
- عندما تقوم بإزالة حاوية الزيت عن جسم الجهاز، يخرج أيضاً هواء وبخار ساخن. يجب أن تكون اليدين والوجه بعيدة عن الوعاء.
- إذا خرج دخان أسود من فتحة التهوية، أطفأ فوراً الجهاز. أفصل القابس عن المأخذ الكهربائي. انتظر إلى حين أن ينتهي خروج الدخان من فتحة التهوية. اسحب الوعاء من جسم الجهاز.
-  تنبيه: سطح ساخن.
- قبل توصيل الجهاز بالكهرباء تأكد أن الفلطيّة المبيّنة على بطاقة المعلومات مطابقة لفولطيّة الشبكة الكهربائيّة.
- إذا تم استعمال الجهاز في بلد يختلف عن البلد الذي تم شراؤه منه، تحقق من التلائم الكهربائي للجهاز في أحد مراكز الصيانة الفنية.
- إذا قررت استعمال وصلة كهربائيّة، يجب أن تكون متوافقة مع قدرة الجهاز، لتجنب إلحاق الضرر بالمستخدم ومن أجل ضمان سلامة بيئة العمل.
- أوصل الجهاز دائماً بمأخذ كهربائي مؤرّض.
- لا تغطس الجهاز في الماء أو في سوائل أخرى.
- لا تستعمل الجهاز إذا كانت يديك مبلولة بالماء أو إذا كنت حافي القدمين.
- لا تستعمل الجهاز في حالة تلف الكبل الكهربائي أو المأخذ الكهربائي أو إذا تبين أن الجهاز نفسه معطوب. لمنع أي حادث ، يجب إجراء جميع الإصلاحات ، بما في ذلك استبدال سلك الطاقة ، فقط من قبل مركز خدمة معتمد أو من قبل موظفين مؤهلين بالمثل.
- لا تشبك أي جهاز آخر ذات قدرة عالية (سخّانات ومكاوي ومشعّات راديوتر وغيرها.) على نفس المأخذ الكهربائي. خطر تجاوز الحمولة الكهربائيّة.
- يجب عدم ملامسة الجهاز والكبل الكهربائي للسطوح الحارة.
- لا تفصل القابس عن المأخذ الكهربائي من خلال شدّ الكبل.
- لا تترك كبل التغذية الكهربائيّة مقابل حواف أو أجزاء حادّة، خوفاً من تعرّضه للتلف.
- لا تنقل الجهاز من خلال سحبه بواسطة كبل التغذية الكهربائيّة.
- في حالة وقوع عاصفة جوية، أفصل كبل التغذية الكهربائيّة عن المأخذ الكهربائي.
- فكّ كبل التغذية قبل الاستعمال.
- يجب عدم تغذية الجهاز بواسطة موقّت (تايمر) خارجي أو بواسطة أجهزة يتم التحكم عن بعد.
- للحفاظ على سلامة الجهاز، استخدم فقط قطع غيار أصلية وملحقات أصلية معتمدة من قبل الشركة المصنّعة.
- بعد فصل قابس كبل التغذية الكهربائيّة عن المأخذ الكهربائي وبُرد جميع الأجزاء، يمكن تنظيف الجهاز فقط بواسطة ممسحة غير خشنة ومرطّبة قليلاً بالماء. لا تستعمل مطلقاً مذيبيات يمكن أن تؤدي إلى تلف الأجزاء المصنوعة من البلاستيك.
- لا تضع الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال (أقمشة وستائر).
- أفصل القابس دائماً عن المأخذ الكهربائي قبل حفظ الجهاز. انتظر إلى حين أن تبرد الأجزاء الساخنة.

بخصوص هذا الكتيب

- تم صنع الأجهزة حسب المقاييس المحددة من قبل مجموعة الدول الأوروبية، وبالتالي، فهي محمية في جميع الأجزاء التي يمكن أن تشكل مصدر للخطر. على الرغم من إن كنت على معرفة بهذا النوع من الأجهزة، اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام. استعمل الجهاز فقط من أجل الغرض الذي صنع من أجله، لتجنب وقوع الحوادث والأضرار. احتفظ بهذا الكتيب للاطلاع عليه في المستقبل وعند الحاجة. أرفق هذه التعليمات مع الجهاز في حالة بيعه أو إهدائه للغير.

الغرض من الجهاز

- يمكنك استعمال هذا الجهاز لقلي الأطعمة قليًا عميقًا. الجهاز غير مناسب لطهي مواد غذائية سائلة. إذا احتاجت عملية الطهي إلى إضافة كميات قليلة من السائل، يمكنك القيام بذلك ضمن عناية فائقة، وبعد أن تتحقق من أن السائل تم امتصاصه من قبل المادة الغذائية الصلبة قبل أن تسكب كمية أخرى منه. في حالة إضافة الكثير من السوائل ، فقد يحدث تسرب في بعض أجزاء الجهاز ، مما يجعل تنظيف الجهاز صعبًا و / أو يثقل الجهاز. لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الأضرار الناتجة عن استعمال الجهاز لأغراض تختلف عن الغرض الذي صنع من أجله أو في حالة استعمال الجهاز بنفسه بطريقة غير لائقة. يؤدي تعديل الجهاز إلى إبطال الضمان.

تنبيهات أمان

اقرأ بحرص التعليمات قبل الاستعمال.

- صمّم وصنع هذا الجهاز للاستعمال في التطبيقات المنزلية وما شابهها، مثل:
- في مناطق الطهي المخصصة لموظفي المحلات التجارية وفي المكاتب;
- المزارع;
- استعمال من قبل عملاء الفنادق والبيئات السكنية الأخرى;
- ونزل المبيت والإفطار.
- لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الأضرار الناتجة عن استعمال الجهاز بشكل خاطئ أو لأغراض مختلفة عن الأغراض المبينة في هذا الكتيب.
- يُنصح الاحتفاظ بمواد التغليف الأصلية، لأن الصيانة المجانية لا تتضمن العطب الناتج عن تغليف المنتج بمواد غير لائقة أثناء نقله إلى مركز الصيانة المرخص.
- استعمال معدات غير لائقة وغير موروثة من صانع الجهاز، يمكن أن يؤدي إلى وقوع أخطار حريق أو صدمات كهربائية أو إلحاق الضرر بالأشخاص.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو المفقرين للخبرة والمعرفة، ما لم يتم منحهم إشرافًا أو تعليمات عن كيفية استخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يجب عدم السماح للأطفال باللعب بالجهاز.
- لا يجوز إجراء التنظيف والصيانة من قبل الأطفال.
- احفظ الجهاز وكابل الطاقة دائمًا بعيدًا عن متناول الأطفال.
- ضع الجهاز في مكان لا يسمح للأطفال بالوصول إلى الأجزاء الساخنة.
- لا تترك مواد التغليف في متناول الأطفال، لأنها تشكل مصدر خطر عليهم.
- تلاشى بأن يقوم طفل بشدّ كبل التغذية الكهربائية وإسقاط الجهاز على الأرض.
- عند التخلص من هذا الجهاز بشكل نهائي، يجب العمل على منع استعماله من خلال قص كبل التغذية الكهربائية. زيادة على ذلك، يجب اتخاذ التدابير اللازمة، بحيث لا تشكل بعض أجزاء من الجهاز خطر على الأطفال في حالة اللعب به. يجب عدم السماح للأطفال باللعب بالجهاز.
- لا تلمس السلة، وحاوية الزيت، وعنصر التسخين، والأجزاء المعدنية من الجهاز خلال الدقائق التي تلي عملية إيقاف التشغيل. انتظر إلى حين أن تبرد الأجزاء الساخنة. خطر التعرّض للاحتراق.
- يجب توخي الحذر الشديد عند تحريك الجهاز المحتوي على زيت ساخن. خطر التعرّض للاحتراق.
- عندما يكون الجهاز متوقف عن العمل، أفصل القابس عن المأخذ الكهربائي. انتظر إلى حين أن يبرد الجهاز قبل القيام بتنظيفه.

خدمات و حمایت از مشتری

- اگر در کار با دستگاه خود مشکلی دارید، قبل از درخواست کمک به بخش «راهنمای عیب‌یابی» در دفترچه راهنما مراجعه یا از وبسایت www.kenwoodworld.com دیدن کنید.
- لطفاً توجه داشته باشید که محصول شما تحت پوشش ضمانتی است که با کلیه مقررات قانونی مربوط به هرگونه ضمانت موجود و حقوق مصرف‌کننده در کشوری که محصول خریداری شده است، مطابقت دارد.
- اگر محصول Kenwood شما درست کار نمی‌کند یا ایرادی دارد، لطفاً آن را مرجوع یا به یکی از مراکز خدمات مجاز KENWOOD ارسال کنید. برای یافتن اطلاعات به‌روز درباره نزدیکترین مرکز خدمات مجاز KENWOOD به خود، به www.kenwoodworld.com یا وبسایت اختصاصی کشور خود مراجعه کنید.
- ساخت چین.



اطلاعات مهم در مورد دفع صحیح محصول مطابق با دستورالعمل اروپایی در مورد زباله‌های تجهیزات الکتریکی و الکترونیکی (WEEE)

در پایان عمر کاری محصول، نباید آن را مانند زباله شهری دفع کرد.

آن باید به مرکز محلی و رسمی مخصوص جمع‌آوری زباله تفکیک‌شده یا به نمایندگی ارائه‌دهنده این خدمات برده شود.

دفع لوازم خانگی به‌صورت تفکیک‌شده از پسماندهای منفی احتمالی ناشی از دفع نامناسب برای محیط زیست و سلامت

جلوگیری می‌کند و موجب بازیافت مواد تشکیل‌دهنده و

صرفه‌جویی فراوان در انرژی و منابع می‌شود. برای یادآوری

این مهم که لوازم خانگی باید به‌صورت تفکیک‌شده دفع شوند،

این محصول با علامت سطل زباله چرخ‌دار خط‌خوده مشخص

شده است.

	دما (درجه سانتی‌گراد)	
	خلال سیب‌زمینی منجمد	190
	ماهی	150
	گوشت	170
	حلزون صدف‌دار	130
200°C		
150°C		
170°C		
130°C		

- به محض رسیدن دستگاه به دمای مورد نظر ، ⑮ چراغ نشانگر دما خاموش می شود.
- ۸ مواد را داخل سبد سرخ‌کن ⑤ قرار دهید.

مهم

- سبد را بیش‌ازحد با مواد پر نکنید. سبد را بیش از دو سوم گنجایش آن پر نکنید.
- ۹ درب ⑨ را باز کنید.
- هنگام بازکردن درب مواظب بخار داغ و قطرات روغن داغ باشید.
- ۱۰ سبد سرخ‌کن را داخل ظرف روغن قرار دهید ⑤. درب ⑨ را ببندید.
- ۱۱ برای تنظیم زمان سرخ‌کردن، پیچ زمان‌سنج ⑬ را بچرخانید ④.

- ظرف روغن، سبد سرخ‌کن و قطعات فلزی دستگاه هنگام استفاده به‌شدت داغ می‌شوند. خطر سوختگی.

- از طریق پنجره مشاهده ⑦ واقع بر درب دستگاه می‌توان بر روند سرخ‌کردن نظارت کرد ⑥.
- ۱۲ پس از اتمام زمان سرخ‌کردن، درب را باز کنید و سبد سرخ‌کن را از دستگاه جدا کنید.
- چربی اضافی غذای سرخ‌شده را بگیرید. پیش از جداکردن کامل سبد، اجازه بدهید تا چند ثانیه به لبه ظرف روغن آویزان بماند.
- ۱۳ پیچ تنظیم دما ⑩ را بر روی حالت «حداقل» (MIN) قرار دهید.

- ۱۴ دستگاه را از پریز برق جدا کنید.

- مدتی بعد از خاموش‌کردن دستگاه، سبد، ظرف و قطعات فلزی داخلی را لمس نکنید.

- ۱۵ غذای سرخ‌شده را داخل بشقاب بریزید. غذا را سرو کنید.

مهم

- دستگاه مجهز به کلید ایمنی است که مانع از روشن‌شدن تصادفی آن می‌شود. پیش از روشن‌کردن دستگاه، از قرارگرفتن واحد کنترل در جای خود اطمینان حاصل نمایید.
- چنانچه پیش از پرکردن ظرف با روغن تصادفاً دستگاه را روشن کنید، کلید ایمنی به‌صورت خودکار فعال می‌شود.
- چنانچه کلید ایمنی فعال شود، دیگر نمی‌توان از دستگاه استفاده کرد.

- اجازه دهید دستگاه کاملاً خنک شود.
- دکمه راه‌اندازی مجدد را در پشت واحد کنترل فشار دهید تا دستگاه خاموش و روشن شود.

تمیز کردن و تعمیر و نگهداری

- همیشه دستگاه را از قبل از تمیزکردن از برق جدا کنید. عملیاتی برای تمیز کردن دستگاه باید هنگامی‌که دستگاه سرد است، انجام شود.
- هرگز دستگاه را در آب یا مایعات دیگر فرو نکنید.
- قبل از استفاده، وضعیت سیم برق دستگاه خود را به‌طور مرتب بررسی کنید و در صورت آسیب‌دیدگی آن را به نزدیک‌ترین مرکز خدمات ببرید تا پرسنل متخصص آن را تعویض کنند.
- برای تمیزکردن دستگاه از ابزارهای ساینده استفاده نکنید.

تمیزکردن دستگاه

- قطعات پلاستیکی را با پارچه‌ای مرطوب و غیرساینده تمیز و با یک تکه پارچه خشک، خشک کنید.
- قسمت داخلی دستگاه را با پارچه‌ای غیرساینده که در آب داغ خیس خورده است، تمیز کنید. سطوح را خشک کنید.
- المنت حرارتی را با یک پارچه خشک تمیز کنید تا باقی‌مانده مواد غذایی از بین بروند.

تمیزکردن قطعات

- درب، ظرف روغن و سبد سرخ‌کن را می‌توان در ماشین ظرف‌شویی شست‌وشو داد. یا از مواد شوینده معمولی و یک اسفنج نرم و غیرساینده استفاده کنید.
- برای نرم‌کردن باقی‌مانده مواد غذایی روی سبد می‌توان ظرف را با آب داغ پر کرد. چند قطره ماده شوینده اضافه کنید. سبد را داخل آب قرار دهید و بگذارید ۱۰ دقیقه در آن بماند. بشویید و خشک کنید.
- ظرف روغن را از بدنه دستگاه جدا کنید ⑦ و روغن اضافه را پیش از پاک‌کردن ظرف تخلیه کنید.

مهم

- ظرف و سبد نجسب هستند: کدورت و علائمی که ممکن است بعد از استفاده طولانی‌مدت بر سطح آن‌ها ظاهر شوند، طبیعی هستند و بر پخت و طعم غذا تأثیر نمی‌گذارند.

- دستگاه را در نزدیکی مواد قابل اشتعال قرار ندهید (پارچه، پرده).
- همیشه پیش از کنار گذاشتن دستگاه، آن را از برق جدا کنید. صبر کنید تا قطعات داغ خنک شوند.
- دستگاه را در معرض هوازدگی (باران، خورشید و غیره) قرار ندهید.
- از دستگاه در فضای بیرون استفاده نکنید.
- قطعات دستگاه را از هم جدا نکنید. هیچ قسمت داخلی برای استفاده یا تمیز کردن وجود ندارد.
- دستگاه را در داخل خانه در جای خشک و خنک نگهداری کنید.
- تنها زمانی دستگاه را روشن کنید که در موقعیت آماده‌به‌کار قرار داشته باشد.
- زمانی که دستگاه به منبع برق متصل است، آن را بدون نظارت رها نکنید.
- وقتی مجبور هستید حتی برای مدتی کوتاه دستگاه را ترک کنید، همیشه آن را خاموش و سیم آن را از برق جدا کنید.
- این دستورالعمل‌ها را برای مراجعات بعدی نگهدارید.

توصیف دستگاه

- | | |
|----------------|---------------------------|
| ① دسته‌های حمل | ⑨ درب |
| ② بدنه دستگاه | ⑩ واحد کنترل |
| ③ ظرف روغن | ⑪ کلید ایمنی |
| ④ المنت حرارتی | ⑫ کلید راه‌اندازی مجدد |
| ⑤ سبد سرخ‌کن | ⑬ پیچ زمان‌سنج |
| ⑥ دسته سبد | ⑭ چراغ نشان‌گر روشن/خاموش |
| ⑦ پنجره مشاهده | ⑮ چراغ نشان‌گر دما |
| ⑧ فیلتر | ⑯ پیچ تنظیم دما |

داده‌های شناسایی

داده‌های شناسایی زیر بر روی برچسب زیر پایه دستگاه درج شده است:

- تولیدکننده و مارک CE
- مدل (Mod.)
- شماره سریال (SN)
- ولتاژ منبع تغذیه (V) و فرکانس (Hz)
- مصرف برق (W)
- شماره تلفن توافقی کمک
- هنگام ثبت سفارش در مراکز خدمات مجاز، مدل و شماره سریال را مشخص کنید.

قبل از استفاده

- مواد بسته‌بندی را از دستگاه جدا کنید.
- دستگاه را روی یک سطح صاف و به دور از آب قرار دهید.
- دستگاه باید در یک سطح پایدار و مقاوم در برابر حرارت مورد استفاده قرار گیرد و استقرار یابد.
- سیم برق را کاملاً باز کنید.

مهم

- اطمینان حاصل کنید که ولتاژ اصلی شبکه داخلی همان ولتاژ ذکر شده در برچسب دستگاه باشد.

- دستگاه را در فاصله حداقل ۱۰ سانتی‌متری از دیوارها، مبلمان یا سایر وسایل قرار دهید.

- پیش از اینکه از دستگاه برای اولین بار استفاده کنید، ظرف روغن ③، سبد ⑤، بدنه دستگاه ② و درب ⑨ را بشویید.
- ظرف روغن و سبد سرخ‌کن را می‌توان در ماشین ظرف‌شویی شست‌وشو داد. یا از مواد شوینده معمولی و یک اسفنج نرم و غیرساینده استفاده کنید. بند «تمیز کردن لوازم» را ببینید.

دستورالعمل‌های استفاده

- درب ⑨ را باز کنید.
- سبد سرخ‌کن ⑤ را با دسته ⑥ جدا کنید ②.
- ظرف روغن ③ را از روغن یا چربی پر کنید.
- پیش از پر کردن مخزن روغن، از جدابودن سیم دستگاه از پرریز اصلی اطمینان حاصل کنید.

مهم

- از حداکثر گنجایش ظرف روغن (۳ لیتر) تجاوز نکنید.
- هنگام پر کردن ظرف روغن، از سطح حداقل پایین‌تر نروید و از سطح حداکثر تجاوز نکنید.
- واحد کنترل ⑩ را در جایگاه خود نصب کنید: المنت حرارتی ④ بایستی کاملاً داخل ظرف روغن قرار بگیرد ③.
- درب ⑨ را ببندید.
- دوشاخه را به پرریز برق متصل کنید.
- چراغ نشان‌گر روشن/خاموش ⑭ روشن می‌شود.
- پیچ تنظیم دما ⑯ را بر روی دمای مورد نظر قرار دهید ④.
- جدول زیر، دمای سرخ‌کردن استاندارد را بر اساس نوع غذا نشان می‌دهد:

- هنگامی که دستگاه در حال استفاده نیست، آن را از پریز برق جدا کنید. قبل از تمیز کردن، بگذارید دستگاه خنک شود.
- دستگاه را در حالی که هنوز حاوی مواد غذایی است، حرکت ندهید.
- دستگاه را هنگامی که حاوی مواد غذایی نیست، روشن نکنید.
- داخل ظرف روغن آب نریزید.
- مواد را فقط درون سبد قرار دهید تا غذا با المنت حرارتی برقی تماس پیدا نکند.
- دریچه هوا را مسدود نکنید.
- در حین استفاده، هوا و بخار داغ از دریچه هوا آزاد می شود. دست و صورت خود را در فاصله ای مطمئن از دریچه هوا نگه دارید.
- وقتی ظرف روغن را از بدنه دستگاه جدا می کنید، هوا و بخار داغ بیرون می آید. دست و صورت خود را از ظرف دور نگه دارید.
- اگر می بینید که دود تیره از دریچه هوا خارج می شود، سریعاً دستگاه را خاموش کنید. دستگاه را از پریز برق جدا کنید. صبر کنید تا خروج دود از دریچه هوا متوقف شود. ظرف را از بدنه دستگاه جدا کنید.
- هشدار:  سطح داغ.
- قبل از اتصال دستگاه به پریز اصلی، اطمینان حاصل کنید که ولتاژ درج شده بر روی برچسب مشخصات دستگاه با ولتاژ محلی مطابقت دارد.
- اگر این دستگاه در کشوری غیر از کشور خریداری شده مورد استفاده قرار می گیرد، در مرکز خدمات فنی تناسب دستگاه را بررسی کنید.
- اگر تصمیم دارید که از سیم سیار استفاده کنید، از سیمی با طول مناسب استفاده کنید تا اپراتور در معرض خطر قرار نگیرد و ایمنی محیط کار تأمین شود.
- همیشه دستگاه را به پریز زمینی متصل کنید.
- دستگاه را در آب یا مایعات دیگر فرو نبرید.
- زمانی که دست های شما خیس یا پاهای شما برهنه هستند، از دستگاه استفاده نکنید.
- در صورت خراب بودن سیم برق یا دوشاخه یا خود دستگاه، از دستگاه استفاده نکنید. برای جلوگیری از بروز هرگونه حادثه، کلیه تعمیرات، از جمله تعویض سیم برق، باید توسط مرکز خدمات مجاز یا پرسنل مجرب انجام شود.
- دیگر تجهیزات پر قدرت (بخاری برقی، آهن، رادیاتور) را به همان پریز برق وصل نکنید. خطر اضافه بار الکتریکی.
- دستگاه و سیم برق نباید با سطوح داغ تماس برقرار کنند.
- برای جدا کردن دستگاه از برق، سیم برق را نکشید.
- سیم برق را در معرض لبه های تیز یا قسمت های تیز قرار ندهید.
- دستگاه را از طریق کشیدن آن توسط سیم برق جابه جا نکنید.
- هنگام رعد و برق، سیم برق را از پریز برق جدا کنید.
- همیشه سیم برق را قبل از استفاده از آن کاملاً باز کنید.
- برق دستگاه نباید توسط زمان سنج های خارجی یا سیستم های کنترل از راه دور جداگانه تأمین شود.
- به منظور حفظ ایمنی دستگاه، فقط از قطعات یدکی و لوازم جانبی اصلی مورد تأیید سازنده استفاده کنید.
- دستگاه تنها باید پس از جدا کردن آن از برق، با پارچه ای نرم و اندکی مرطوب و پس از خنک شدن تمامی قسمت های آن تمیز شود. هرگز از حلال هایی که می توانند به قطعات پلاستیکی آسیب برسانند، استفاده نکنید.

درباره این دفترچه راهنما

- این دستگاه مطابق با مقررات مقتضی و در حال اجرای اروپایی ساخته شده است تا در مکان‌های مختلف از کاربر در برابر خطرات احتمالی محافظت کند. حتی اگر با این نوع دستگاه آشنایی دارید، این دفترچه را قبل از استفاده از آن با دقت بخوانید. برای جلوگیری از بروز حوادث و خسارات، از این دستگاه تنها برای هدفی که برای آن طراحی شده است، استفاده کنید. برای مشاوره بعدی، دفترچه راهنما را در دسترس نگاه دارید. اگر تصمیم دارید این دستگاه را در اختیار دیگران قرار دهید، به‌خاطر داشته باشید که این دستورالعمل‌ها را نیز در اختیارشان بگذارید.

کاربرد دستگاه

- شما می‌توانید از دستگاه برای سرخ‌کردن غذا استفاده کنید. این محصول برای آماده‌سازی مایعات مناسب نیست. اگر لازم است مقادیر کمی مایع اضافه کنید، شما می‌توانید این کار را با احتیاط انجام دهید و هم‌زمان اطمینان حاصل کنید که مایع قبل از ریختن مایعات بیشتر، توسط غذای جامد جذب می‌شود. در صورت اضافه‌شدن بیش‌ازحد مایعات، ممکن است در برخی از بخش‌های دستگاه نشی رخ بدهد که این امر می‌تواند تمیزکردن دستگاه را دشوار ساخته و/یا باعث صدمه به آن شود. هر نوع استفاده دیگر از این دستگاه مدنظر سازنده نیست و هیچ‌گونه مسئولیتی در قبال هیچ‌یک از خسارت‌های ناشی از استفاده نادرست از دستگاه را نمی‌پذیرد. هرگونه دستکاری در دستگاه، ضمانت را باطل می‌کند.

هشدارهای ایمنی

این دستورالعمل‌ها را با دقت بخوانید.

- این دستگاه صرفاً برای مصارف خانگی و موارد مشابه مانند:
 - در مناطق پخت‌وپز که توسط پرسنل مغازه‌ها، دفاتر و سایر محیط‌های حرفه‌ای استفاده می‌شود.
 - در مزارع؛
 - میهمانان هتل‌ها، هتل‌ها و سایر محیط‌های مسکونی؛
 - در محیط‌هایی مانند پانسیون و مهمانسرا.
- ما هرگونه مسئولیت ناشی از استفاده نادرست یا استفاده غیر از موارد ذکرشده در این جزوه را نمی‌پذیریم.
- ما پیشنهاد می‌کنیم جعبه و بسته‌بندی اصلی را نگه دارید، زیرا سرویس رایگان ما هیچ‌گونه خسارت ناشی از بسته‌بندی ناقص محصول هنگام ارسال به مرکز خدمات مجاز را پوشش نمی‌دهد.
- استفاده از لوازم جانبی که توسط سازنده دستگاه توصیه یا ارایه نشده است، ممکن است خطر آتش‌سوزی، شوک الکتریکی یا صدمه را برای افراد به‌همراه داشته باشد.
- این دستگاه برای استفاده توسط افراد با توانایی‌های جسمی، حسی و ذهنی با دانش و تجربه کم (از جمله کودکان) در نظر گرفته نشده است، مگر این‌که هنگام استفاده از دستگاه، تحت نظارت و راهنمایی فردی قرار گیرند که مسئول ایمنی آن‌ها است.
- کودکان نباید با دستگاه یا اجزای آن بازی کنند.
- تمیزکردن و نگهداری دستگاه نباید توسط کودکان انجام شود.
- همیشه دستگاه و سیم برق را از دسترس کودکان دور نگاه دارید.
- دستگاه را در جایی قرار قرار دهید که کودکان به قسمت‌های داغ دسترسی پیدا نکنند.
- بسته‌بندی را در نزدیکی کودکان نگذارید زیرا احتمالاً خطرناک است.
- از آن شویید که کودکان سیم برق را بکشند و باعث افتادن دستگاه شوند.
- چنانچه قصد دورانداختن دستگاه را دارید، پیشنهاد می‌شود سیم برق را قطع کنید. همچنین توصیه می‌شود برای جلوگیری از آسیب‌دیدگی شخصی، تمام اجزای احتمالاً خطرناک دستگاه از جمله سیم برق از کار انداخته شوند. اجازه ندهید کودکان با دستگاه یا اجزای آن بازی کنند.
- تا دقایقی بعد از خاموش‌کردن دستگاه، سبد، ظرف روغن، المنت حرارتی و قطعات فلزی را لمس نکنید. صبر کنید تا قطعات داغ خنک شوند. خطر سوختگی.
- هنگام جابه‌جا کردن دستگاه حاوی روغن داغ فوق‌العاده احتیاط کنید. خطر سوختگی.